

Recomendaciones de viaje

UNIT FRAMEWORK

Outcome	Writing a leaflet with travellers' tips for a country of students' choice
Writing skills	Organising ideas into sub-headings with main points Modifying writing plans in progress
Grammar/Functional focus	Imperative (<i>tú</i> form) Giving simple instructions
Audience	Gap-year students
Preliminary grammar revision	Imperative (2 nd and 3 rd persons singular)

Introduction – whole class

Ustedes van a poner en común los diferentes problemas que pueden ocurrir cuando se viaja a otros países. Después leerán un folleto informativo con recomendaciones de viaje para Latinoamérica. Ustedes utilizarán sus propias ideas y las que encuentren en el folleto para preparar el esquema de su trabajo final. Tras identificar y practicar las estructuras que aparecen en el folleto ustedes escribirán un folleto con recomendaciones de viaje destinado a estudiantes que vayan a viajar a un país de su elección.

1 Poner en común

Put the class into small groups to brainstorm for the kinds of problems that arise when travelling abroad. Make a list on the board in Spanish.

POSSIBLE ANSWERS

Se contraen enfermedades

Es difícil encontrar comida vegetariana

La policía no es amable con los extranjeros

No hablar el idioma local

2 Leer

Encourage students to read the text without using a dictionary and to try and guess the meaning of any unknown words from the context provided by the sub-headings.

3 Clasificar

Students sort the ideas into groups (there may be more or less than four of these depending on the feedback) and then think of a heading for each category. The aim is to get them thinking up and predicting the main ideas that they will encounter in the reading.

POSSIBLE ANSWERS

Problemas de comunicación	Problemas con la comida	Problemas burocráticos	Problemas de salud
no hablar el idioma local	es difícil encontrar comida vegetariana	la policía no es amable con los extranjeros	se contraen enfermedades

4 Contextualizar

The aim here is to get students to contextualise the text in terms of who it was written for in order to raise awareness of the importance of the *reader* in the writing process. When it comes to their own written assignments, it is essential that, first and foremost, they are clear about *who* they are writing for so that they can gear content and style towards that specific readership.

ANSWER

c Estudiantes

The following points support the answer:

El texto está escrito con la forma 'tú' del verbo, que lo hace más informal. El texto ofrece recomendaciones que pueden ser útiles para muchos tipos de viajeros, pero hay varias recomendaciones que son especialmente importantes para los estudiantes:

- ▶ Contrata un seguro médico y un seguro de viaje.

Los estudiantes son probablemente el único de los 4 grupos de viajeros que no tengan ya un seguro médico y de viaje.

- ▶ Infórmate sobre los posibles descuentos que puedes obtener con tu carnet de estudiante.

Esta información no es relevante para los otros grupos de viajeros.

- ▶ No hagas autostop, el peligro de secuestro es real.

Los estudiantes son los únicos que considerarían hacer autostop.

8 Practicar

Students practise *forming* the imperative here and its function is reviewed in Unit 4.

You may need to remind students of the following points:

- ▶ In the imperative, the affirmative and negative forms of verbs are different.
- ▶ Personal pronouns that are the subject of a command come *after* the imperative.
- ▶ Object pronouns are added to affirmative imperative endings.

ANSWER

obtener	vacunarse	ponerse	consumir	
obtén	vacúnate	ponete	consume	tú
obtenga	vacúnese	póngase	consume	él/ella/usted
no obtengas	no te vacunes	no te pongas	no consumas	tú
no obtenga	no se vacune	no se ponga	no consuma	él/ella/usted

5 Seleccionar

These headings will form the preliminary framework for students to work with.

Point out that when they select the content for a written task they have to consider what is relevant for the *reader*. A typical mistake that students make is to simply put down everything they know about a subject with no sense of audience. Throughout this book we will pay particular attention to the relationship between the reader and the style, content and form of the written outcomes.

6 Ordenar

In pairs, students work out the order of the headings. This will give them the overall structure of their written work. There is no correct order but it makes sense that some items come before others, such as *Antes de viajar*.

7 Buscar

Ask students to go through the text and to underline all of the imperative forms.

9 Rellenar

Students practise putting the correct verb forms under the appropriate headings as a warm-up for the final written task which requires them to use the *tú* form of the imperative.

10 Hacer una lista

Students make a random list of travellers' tips using the imperative. They should concentrate on content rather than accuracy at this stage. If some students find it difficult to come up with ideas you could take differences between the UK and other countries as a starting point. What might they need to bring with them if they were going to Scotland, for example?

11 Revisar

They now organise the list according to the headings they have. They will no doubt have to review their original main headings in the light of these new tips. Point out that it is important not to get tied down to the original outlines or frameworks and that good writers constantly amend these as their ideas take shape.

12 Redactar

Students write their first draft and hand it in to you to point out any mistakes. Remind them to use the *tú* form of the imperative as they are writing for Spanish-speaking students of their own age.

13 Reescribir

Photocopy the grammar checklist on page 122 and hand it out or put it on an OHT to guide students when they revise their first drafts.

14 Navegar

Ask students to put the additional points they find in inverted commas. The aim here is to get them reading the structures they have been practising in an authentic context.

UNIT 1 Recomendaciones de viaje

1 Poner en común

Ponga en común con sus compañeros/as los diferentes problemas que pueden ocurrir cuando se viaja a otros países.

2 Clasificar

Clasifique las ideas que hayan aparecido en cuatro grupos y ponga un título o nombre a cada grupo.

3 Leer

Primero lea el texto por encima para hacerse una idea general. Después lea el texto por segunda vez en detalle, y trate de adivinar el significado de aquellas palabras o expresiones que no conozca, de acuerdo con el contexto y los subtítulos.

4 Contextualizar

¿Para quién cree que fue escrito el texto? Elija una de las categorías y justifique su elección.

- a Familias
- b Turistas 'todo incluido'
- c Estudiantes
- d Gentes de negocios

5 Seleccionar

En parejas, seleccionen los cinco subtítulos que reflejan más las prioridades y necesidades de un estudiante que va a viajar al extranjero. Utilicen los subtítulos que aparecen en el texto junto con los que ustedes utilizaron en el ejercicio 2.

6 Ordenar

Ordenen los cinco subtítulos que han seleccionado en el ejercicio anterior de acuerdo con el orden lógico en el que podrían aparecer en un folleto para estudiantes.

7 Buscar

Subraye todas las formas del imperativo que aparecen en el texto.

Viajando a Latinoamérica

Antes de viajar:

- Contrata un seguro médico y un seguro de viaje.
- Infórmate sobre los posibles descuentos que puedes obtener con tu carnet de estudiante.
- Estudia la historia y situación actual del país, en especial los posibles conflictos que tenga con otros países.
- Llévate una mochila vacía para poner en ella todas las cosas que comprarás durante tu viaje, ¡la artesanía popular tiene mucho encanto y es muy barata!



Una vez allí:

- Pónte en contacto con la embajada de tu país para comunicarles los detalles de tu estancia.
- No llames la atención de posibles ladrones con relojes caros o joyas.



Viajando por el país:

- Viaja en grupo.
- No hagas autostop, el peligro de secuestro es real.
- El transporte público puede ser irregular debido a huelgas y manifestaciones, pero es seguro.

Salud:

- No comas en puestos callejeros o mercados al aire libre.
- No consumas drogas. Las penas por consumo o tráfico de drogas, tanto duras como blandas, suelen ser muy severas.

Recomendaciones generales:

- Los latinoamericanos son por lo general muy amables y hospitalarios, y es recomendable tratar de llegar a conocer a las gentes del lugar, en vez de frecuentar sólo locales turísticos.
- Llévate contigo las medicinas y productos de higiene personal más indispensables, pues puede que no seas capaz de comprarlos allí.

8 Practicar

Complete la siguiente tabla con las formas del imperativo correspondientes.

	vacunarse		consumir	
	vacúnate			tú
obtenga		póngase	consuma	él/ella/usted
no	no te vacunes	no	no	tú
no obtenga	no	no	no consuma	él/ella/usted

9 Rellenar

En parejas escriban verbos que estén relacionados con las categorías que seleccionaron en el ejercicio 5. Escriban dos verbos (2ª persona singular: 'tú') para cada categoría.

10 Hacer una lista

Imagínese un país de destino para un viaje (puede ser su propio país). Haga una lista de al menos 15 recomendaciones que usted daría a un estudiante latinoamericano o español que va a visitar ese país. Recuerde utilizar el imperativo.

11 Revisar

Revise las cinco categorías que seleccionó en el ejercicio 5. Decida si las recomendaciones que ha escrito en el ejercicio 10 pueden clasificarse bajo esas cinco categorías o si necesita cambiar o crear alguna nueva.

12 Redactar

Redacte su folleto informativo (200–250 palabras) incluyendo las categorías y recomendaciones de ejercicios anteriores y prestando atención al orden en el que presentará la información. Entregue su texto a su profesor/a para que le indique posibles errores.

13 Reescribir

Reescriba su folleto informativo de acuerdo con los comentarios de su profesor/a. No se olvide de comprobar su texto con la lista de comprobación gramatical.



14 Navegar

Si ustedes tienen acceso a internet podrían llevar a cabo la siguiente actividad: El Ministerio de Asuntos Exteriores español tiene en internet una lista con la mayoría de los países del mundo y recomendaciones de viaje para cada uno de ellos. Vaya a la dirección de internet del ministerio:

<http://www.mae.es>

Siga el enlace 'Servicios Consulares y Recomendaciones de Viaje'. Allí seleccione el país que usted eligió para la elaboración de su folleto. Con la información que encontrará trate de añadir al menos una recomendación para cada categoría que aparece en su folleto.